



# *Caminamos a Santiago*

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

S. Vicente Paúl 1, Entº Dcha.  
Teléfono y fax 976 292 605  
50001 Zaragoza

Boletín Informativo nº 174 Octubre de 2009

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

## *De nuevo Santa Cristina de Somport*

Con un poco de retraso, había que corresponder en septiembre a nuestros amigos de Miranda de Ebro; vamos a celebrar, como todos los años, el homenaje a las venerables ruinas del Hospital de Santa Cristina de Somport, homenaje que celebraremos el próximo día 18, domingo. Allí nos reuniremos amigos del Camino de Santiago de ambos lados de los Pirineos, ya que por la parte francesa nos han anunciado que estarán presentes miembros de la Asociación de los Pirineos Atlánticos, con sede en Saint Jean Pied de Port, encabezados por su presidente, Mr. Bertrand Saint Macary. Estamos pendientes de la contestación de otras Asociaciones, tanto aragonesas como francesas, que seguro también asistirán. El programa, detallado, lo encontraréis en la página de excursiones.

Seguimos luchando, y seguiremos luchando en el buen sentido de la palabra, por la defensa y difusión de este Camino Francés por Aragón, a pesar de que continuamos teniendo en contra opiniones que aseguran que sólo existe un Camino Francés, el que, entrando por el puerto de Ibañeta y pasando por Roncesvalles, llega hasta Santiago de Compostela. Nunca nos ha gustado entrar en estas disquisiciones, que para nosotros siempre han estado muy claras y que a estas alturas ya creíamos que estaban más que superadas, pero resulta que hace tan sólo unos días, en una reunión de presidentes de asociaciones situadas en provincias por las que pasa el Camino Francés, salió a colación esta cuestión y los aragoneses tuvimos que, ante los que defendían lo contrario, dejar

bien clara nuestra postura, de que el camino que entra por Somport, vía de Arles, ruta Tolosana, históricamente es tan francés como el que entra por Roncesvalles. Dificil tarea ésta que hace años emprendió nuestra Asociación y en la que aún continuamos y continuaremos. Y que conste que no tenemos nada en contra de nada ni de nadie, y que admiramos y aplaudimos la actuación de nuestras queridas asociaciones hermanas de Navarra, pero que al menos no nos nieguen lo que la verdad y la historia atestiguan, y es que tan Camino Francés es el camino navarro como el camino aragonés.

Y allí estaremos, en el Camino Francés, rindiendo homenaje y recuerdo a aquellos personajes, monjes ellos, que entregaron sus vidas en atender y acoger en su monasterio de Santa Cristina a todos los peregrinos y viandantes que cruzaban por aquellos agrestes parajes camino de Compostela. También nosotros ascenderemos a Somport, si el tiempo no lo impide, ya que la etapa la comenzaremos en Peilhau (Francia), para, una vez en la frontera, ofrecer un ramo de flores a la Virgen del Pilar y bajar después hasta el Hospital de Santa Cristina donde celebraremos el acto de homenaje, para seguir en autocar hasta Canfranc Estación, donde celebraremos la misa y la comida

Entretanto, y confiando en una nutrida asistencia como así fue en años anteriores, recibid un cordial y afectuoso saludo.

*José Ramón Barranco*  
Presidente

# SUMARIO

De nuevo Santa Cristina de Somport <i>José Ramón Barranco del Amo</i> <i>Portada</i>	El Centro de Solidaridad de Zaragoza (Proyecto Hombre) por el Camino de Santiago <i>Pedro Sanzol Lecumberri</i> <i>Páginas 10 y 11</i>
Sumario <i>Lotería de Navidad</i> <i>Página 2</i>	Atalaya Jacobea Aragonesa Ruesta (III) Yesa marcó el éxodo <i>Luis Ibor García</i> <i>Páginas 12 y 13</i>
Amigos del Camino... en Japón <i>Trinidad Delso Delso</i> <i>Páginas 3, 4,5 y 6</i>	La ley de Murphy <i>Pepito Peregrino</i> <i>Página 14</i>
Comer en el Camino <i>Pepito Peregrino</i> <i>Página 7</i>	Homenaje anual al Hospital de Santa Cristina de Somport <i>Vocalía de Excusiones</i> <i>Página 15</i>
El Camino del Ebro ( <i>Zaragoza II</i> ) Simbolismo de la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar <i>Jesús Osácar</i> <i>Páginas 8 y 9</i>	Nuevos Asociados XV Concurso Fotográfico Patrocinadores <i>Página 16</i>

## LOTERIA DE NAVIDAD

### Nº 14.423

Recordamos a nuestros asociados y simpatizantes que ya se hallan disponibles los talonarios y las participaciones de Lotería de Navidad, al precio de **5 €uros** la pa-peleta. Podéis adquirirlos en la sede, solicitándolos al tes-sorero o a cualquier directivo.

Si en vuestro entorno familiar o laboral podéis ven-der, cambiar o regalar uno o varios talonarios, por el mo-mento podemos atender la demanda con amplitud.

# *Amigos del Camino... en Japón*

*Julio 2009*

Dispuesta e ilusionada este verano para hacer un viaje a Japón, junto con Aurora, M<sup>a</sup> Jesús, Reyes, Teresa, y con la asociación *Aragón-Japón*, recordé, nuestro encuentro en el último Congreso Internacional de Amigos del Camino de Santiago, que se celebró en Zaragoza, con *Tomoko Morioka*(\*), que nos emocionó a todos con su intervención y su simpatía, con la que compartimos momentos llenos de amistad y alegría.

Me preguntaba, ¿qué tal si entro en contacto con ella? No se

viaja a Japón en cualquier momento... me dije

Localicé la tarjeta y, sin pensarlo un momento, escribí con emoción el e-mail a miles de kilómetros. La suerte fue mi aliada. A las cuatro horas obtuve respuesta. A partir de ese momento, ya estuvimos en contacto a través de correos y, una vez allí, con el teléfono de nuestra guía Kumiko .

Vía Helsinki, llegamos a Osaka; traslado a *Kyoto*, antigua capital del país.

¡*Kon-nichi-wa* (hola) Japón!

Estábamos en el país más

(\*) *Presidenta de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Japón*





milenario. Era la fiesta de Gion Matsuri que anuncia la entrada del verano, procesión de carrozas gigantes, tocando flautas y tambores, con indumentarias del S. XVII; rememora una procesión para la protección contra la peste.

El barrio de las *geishas*, las *maiko*. Con gran disciplina aprenden danza, canto y el manejo del shamisen. El jardín de piedra, el templo dorado, *Kinkaku-ji*, (el sufijo *ji* significa templo), la ceremonia del te, música de *koto*, *ikebana*, *bunraku* (títeres).

*Nara*, la ciudad con más legado cultural de Japón. Santuarios de Todai-ji, santuario de Ka-

suga Taisha, Kijomizudera.

*Kanasawa* (marisma de oro, cultivo de arroz) Shirakawago, pueblo con casas tradicionales japonesas. Nagano, uno de los lugares más atractivos de Japón, con paisaje alpino. *Onsen* (lugar de baños termales: existen unos 3.000) museo de Hokusai (pintor ukiyoe)... Interminable citar todo.

La última etapa de nuestro viaje: Tokio. Es una especie de milagro, una ciudad que resurgió de las cenizas de la 2ª guerra mundial, Los días comenzaban temprano: Ayuntamiento, Templo Senso-ji, crucero por el río Sumi-

da, mercado de pescados, los grandes barrios Ginza, Rappongi...

Y aquí tuvo lugar el esperado encuentro con nuestra amiga *Tomoko*... Emocionadas y resueltas a conocer de primera mano la energía de esta ciudad. Se presentó puntual y con un plan perfecto y organizado, para no perder detalle de esta metrópoli de 12 millones de habitantes. Dicho encuentro fue a la española, no faltaron abrazos entrañables; por fin tuvo lugar a las 9 de la mañana; allí estaba Tomoko junto con Hasime.

Después apareció el periodista Keimei, que no dejó de registrar a gran altura nuestro paso por el parque imperial (nos había hecho unas fotos desde un rascacielos donde trabaja como fotó-

grafo) ¡fue simpático!

Con estos guías locales conocimos el Parlamento, el teatro Kabukiza, la torre de Tokio, Akiyabara (paraíso para los amantes de la electrónica) y, ya al final de la jornada agotadas, en esta ocasión regresamos al hotel solas, asesoradas por Tomoko, para no perdernos en el maremágnum del metro de Tokio.

El 2º día, el grupo de amigos había aumentado, allí estaban *Tomoko*, *Hasime*, *Kase*, *Nobuiro* (pintor) *Danjose* (músico y escritor), todos ellos dispuestos a mostrarnos lo más entrañable y querido de esta múltiple ciudad. En un tren *Toden*, una vieja reliquia, llegamos a Sugamo; allí apreciamos un barrio popular, probamos sus dulces, hicimos compras, nos ofrecieron te, visitamos el templo





( Kogan-ji) y, llegado el momento de reponer fuerzas, fuimos a un restaurante típico *tokiota*, Nezu-jinja, allí gustamos el *monja*, sentados al más puro estilo local.

Sus más tradicionales comidas: *sukiyaki*, *sushi*, *tempura*, *shasimi*, *yakitori*...preparadas de manera tradicional, que a lo largo del viaje tuvimos ocasión de apreciar.

Después de visitar el museo nacional y el parque Nueno, sentados en un lugar tranquilo y rodeado de naturaleza, tuvimos nuestra última charla tratando de recopilar la oportunidad del encuentro que habíamos disfrutado. Valorando lo que nos da el camino: amistad, intercambio de ideas, de cultura, de sentimientos...

Esperamos devolver a otros

*caminantes* todo cuanto hemos recibido en este país de gran sensibilidad, educado, amantes de la naturaleza, a través de los amigos japoneses

*¡Arigato, Arigato, Arigato!*

(gracias, gracias, gracias)

*¡Sayo-nara!* (hasta luego)

***Trinidad Delso Delso***

Nuestro viaje ha sido un sueño cumplido y esperamos tener más encuentros donde un mundo de fraternidad es posible.

*“No te rindas,  
que la vida es eso.  
Continuar el viaje,  
perseguir tus sueños.  
Vivir la vida  
y aceptar el reto”*

*Mario Benedetti*

# Comer por el Camino

Hace unos días me llamaron unos amigos, desde Santiago de Compostela, diciéndome que habían terminado el Camino, y lo bien que estaban cenando en donde yo les había recomendado, entonces recordé la de sitios en los que yo he tenido que comer, en el Camino, para ir conociendo en donde hacerlo bien y en donde no entrar. Como alguna vez ya he contado donde se suele comer bien, hoy toca donde no hacerlo, pero sin dar nombres.

He comido en sitios de “menú del peregrino”, en que lo único que les faltaba es que ataran los cubiertos a la mesa con cadenillas para que el personal no se los llevara.

También he comido en comedores tan cutres, desangelados, tristes y destartalados, que conservo la dirección de alguno de ellos por si alguna vez decido suicidarme, iré a celebrar allí mi última cena, y después de cenar, mirar a mi alrededor, me dará el impulso final para acabar la faena.

En una ciudad del Camino, solía cenar en un restaurante chino. Me impresiono sobremanera que un año después, estaba cerrado y precintado por Sanidad, entonces, recordé con aprensión la de veces que había comido grandes costillas agridulces, y esa leyenda, acerca de la ausencia de defunciones oficiales entre los chinos en España me rondó por la cabeza, (la desaparición de gatos por los alrededores... también). Di gracias a Santiago, por no haberme quedado ciego tras ingerir aquel licor de lagarto con que me obsequiaba la casa, y creo que era la auténtica razón por la que cenaba en aquel tugurio. No obstante, si

alguna vez ceno en un chino, nunca pediré costillas agridulces.

Recuerdo un albergue mas o menos a mitad del Camino, con bar y comedor, en que el hospitalero-propietario, secaba los vasos, se limpiaba el sudor y mataba las moscas, con el mismo trapo. Pero después de haber caminado cerca de 40 Km., desde las seis de la mañana, eran las tres y media de la tarde, y no podías huir de aquel asqueroso lugar porque el olor que venia de la cocina era tan penetrante que te mareaba, no sabias si por desfallecimiento o de asco.

En otro albergue mas adelante, donde cabe todo el mundo, solía almorzar huevos fritos con chorizo, hasta que vi la sartén y las manos del cocinero, y eso que los huevos y el chorizo, no los tocaba con las manos.

Tampoco puedo olvidar, mas adelante, uno especializado en “pulpo a feira” y “sardinas a la plancha” cuya peste se olía desde la etapa anterior, si venia el aire de frente, en el que cuando se les terminaban los platos de plástico, y se les terminaban enseguida, te servían el pulpo o las sardinas encima de media hoja de papel de periódico.

Recuerdo todo esto ya que estoy en un chiringuito de playa escribiendo a mano este artículo para el boletín, en una mesa de plástico pringoso sobre un suelo de tablas cochambrosas lleno de colillas, parece un establo al aire libre. Tengo que terminar ya que se termina la pagina y acaba de pegarse la libreta de notas a la mesa y cuando consigo despejarla, el bolí por la grasilla, se niega a escribir.

**PepitoPeregrino**

# El Camino del Ebro

(Zaragoza II)

## Simbolismo de la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar

El proyecto del nuevo templo del Pilar lo realizaron Felipe Sánchez y Herrera "El Mozo" en 1681, por encargo del Rey Fernando VI. Posteriormente se encargó del proyecto Ventura Rodríguez, en 1753, quien lo modificó haciéndolo más sobrio.



Ventura Rodríguez. Goya

Inmediatamente de realizada la parte substancial de la iglesia, Ventura Rodríguez proyectó La Santa Capilla, obra ejecutada por José Ramírez, que la terminó en 1766.

Ventura Rodríguez diseñó el proyecto de la Angélica Capilla de acuerdo con las indicaciones del Cabildo, que se expresaron en los términos:

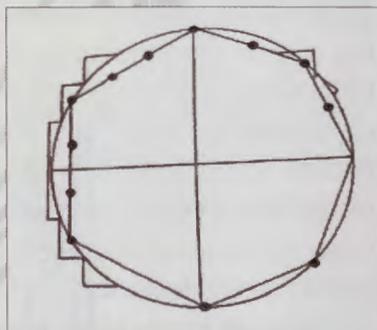
“La Capilla del Pilar había de ser un “tabernáculo”, como el templo de Salomón, “capilla apostólica”, “angélica”, “sede de la Eterna Sabiduría”, “templo del Espíritu santo”, “templo de la Virgen”, había de recoger la tradición de los siete convertidos, del ángel que siempre protegió el recinto, debía de ser espacio abierto y lujoso en proporción doble, recordando el primitivo templo. Se tenía el concepto de que el número 7 era el número del Espíritu

Santo, de la Virgen y de la totalidad”

La especificación de que fuera “espacio abierto” parece como si se quisiera de remarcar la unión con la Iglesia contra cualquier tipo de segregación de secta o culto especial.

En cuanto a la indicación sobre el número siete, hay que tener en cuenta el criterio entonces vigente sobre este número, que San Raimundo Lulio consideraba como el perfecto por estar formado por el tres y el cuatro. Este criterio viene

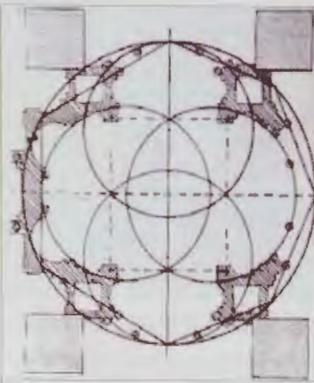
de s de muy antiguo, ya aparece en los textos atribuidos al alquimista Chistianos,



Boceto trazado por V. Rodríguez utilizando los números 4 y 3.

que vivió a principios del siglo VII, y fue recogido en el texto luliano que dice: “con el tres y el cuatro se forma en septenario” y afirma que “este número basta para la concordancia entre el cuadrángulo y el triángulo, por ello es el de los planetas, días de la semana, los metales, los colores y muchos otros conceptos.

Para el diseño de la nueva capilla, Ventura Rodríguez decidió que tuviera unas dimensiones rela-

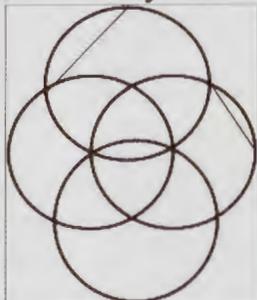


Esquema final

cionadas con la primitiva iglesia de la cual se conserva un muro de ocho pasos de largo. Esta medida tomó como unidad para el diseño de la nueva

construcción. De acuerdo con esta idea y las indicaciones respecto a los números 3, 4 y 7, realizó el bosquejo que se presenta en la figura, realizado a mano alzada. Trazó un círculo cuyo radio es la longitud del muro aludido. Trazó un diámetro en dirección horizontal, que será el eje de la construcción, Otro vertical en cuya mitad izquierda del dibujo inscribió medio hexágono regular (tres lados) y en la otra mitad los cuatro lados de un octógono regular. Así resulta un heptágono formado por tres lados del hexágono, cada uno de ocho pasos el primitivo muro, que conserva en su primitivo origen. En el dibujo ya se señalan la posible situación de las columnas.

Sobre este polígono trazó la Figura del Amor de Giordano Bruno, cuyo esquema se presenta.. Es un dibujo que por su trazado tiene unas dimensiones que son números significativos y simbólicos.



La figura del Amor.

Con esto queda definida la estructura geométrica de la Capilla, cuyo aspecto final puede contemplarse en el dibujo del Propio Ventura Rodrí-

guez.

En el frente proyectó un espacio presbiteral cuyas dimensiones son: ocho pasos de largo por cuatro de ancho, guardando la relación duplo, que tiene un rica simbología. En ella dispuso tres altares: uno central, representando la venida de la Virgen, otro lateral con el Pilar y su imagen y un tercero con Santiago y los siete convertidos, cuyo diseño



N. S. DEL PILAR DE ZARAGOZA.  
 según la venencia en su magnífico interior y hermosa decoración parte de las  
 obras de Ventura Rodríguez. En el primer plano se ve el altar, en el fondo el altar de la Virgen.  
 Dibujo de Ventura Rodríguez. Colección de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Proyecto de la Capilla del Pilar Ventura Rodríguez

reitera el simbolismo del 3, 4 y 7. El arquitecto proyectó el acceso por el lateral del templo con lo que, al entrar se contemplaría directamente la Capilla. Existen dos puertas correspondientes a esta idea, pero quedaron condenadas por la construcción del Coreto.

Jesús Osácar

# **El Centro de Solidaridad de Zaragoza (Proyecto Hombre) por el Camino de Santiago**

En el Boletín de nuestra Asociación, nº 172, correspondiente a julio-agosto de 2009, correspondiente a julio-agosto de 2009, publicábamos un artículo titulado “El Camino de Santiago en clave terapéutica”, sobre la intención del Proyecto Hombre del Centro de Solidaridad de Zaragoza de realizar con sus usuarios una serie de etapas del Camino de Santiago. Nos prometieron enviarnos el relato de su aventura y esto es lo que nos cuentan:

*“Acudimos a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza ,para informarnos y asesorarnos. Mantenemos una reunión con ellos donde les exponemos nuestras ideas sobre el itinerario que consistía en hacer los últimos 100 Km. del Camino... Aconsejados por los Amigos del Camino de Zaragoza, decidimos realizar las etapas que transcurren desde Logroño a Burgos, y después trasladarnos a Santiago para hacer los últimos kilómetros.*

*Nos cuentan los promotores de la aventura cómo se prepararon físicamente Durante los meses de abril, mayo y junio, salieron una vez por semana a caminar por el Canal Imperial, por las riberas del Ebro, camino de Monzalbarba o hasta La Alfranca, etc. Y, sobre todo, se prepararon mentalmente..., porque “lo más importante es la preparación mental, cuando nuestros pensamientos nos invaden y se apoderan, dificultando el caminar y aumentando el cansancio” (los responsables del “Proyecto Hombre” saben de qué hablan...). Nos dicen también que en la última marcha preparatoria, se entregó*

*a cada participante, incluidos los educadores, un cuaderno de bitácora, para que cada uno refleje sus pensamientos, vivencias, aprendizajes..., dejando claro que por ser algo íntimo y personal, en ningún momento se les exigiría... Unos días antes de comenzar las etapas del Camino se concretaron unas normas de obligado cumplimiento, algunas dictadas por las características del grupo caminante...: “...ir al ritmo del más lento Somos un grupo... No protestar cuando se anda... No ir a nuestro aire, avisar si necesitamos dejar el grupo por algún motivo... No móviles, no dinero, no mp3... Si estamos mal, decírnoslo (a los educadores) para poder ayudar y que no se acumule (estos educadores del Proyecto Hombre saben lo malo que es el mal..., pero, sobre todo, la acumulación del mal...; de ahí, esa curiosa norma inacabada...). Finalmente prepararon un **listado de canciones**; al comenzar el día se escuchará la canción; al acabar el día, se escuchará de nuevo...: los caminantes habrán tenido tiempo durante la marcha de pensar en lo que dice la canción... Los educadores de Proyecto Hombre nos han proporcionado las letras de las canciones y verdaderamente hacen pensar... (por ejemplo, ésta:*

*“He cerrado ya mis puertas,  
ya despedí a mis papás.*

*Hoy me marchó y no sé  
cuándo volveré a regresar.*

*No me esperéis más,  
no os quiero ver más.*

*Huyo porque estoy cansado,*

*agobiado de actividad.  
Busco un sitio donde nadie  
me controle y esté en paz.  
No me esperéis más,  
no os quiero ver más.  
He bajado las escaleras  
y ya estaba en el portal,  
Y he pensado que donde estoy  
no es donde quise llegar.  
Pero puedo cambiar,  
y lo voy a cambiar.  
Y aquí estoy como un esclavo,  
pero otra mentalidad.  
Aguantando el tirón  
que me ha tocado aguantar  
Pero puedo cambiar  
y lo voy a cambiar,  
Pero puedo cambiar  
y lo voy a cambiar...*

*(“Aguantando el Tirón”, de Celtas cortos).*

Uno se queda sobrecogido por esas canciones que reflejan los problemas de hoy...; unas letras en las que, a veces, la sintaxis que nos enseñaron brilla por su ausencia, pero enormemente sinceras, desgarradas, como la vida de tantas personas que están ahí a nuestro lado y nosotros, sin darnos cuenta...

Finalmente nos cuentan que compraron un ciprés... Un ciprés, forzosamente pequeño, para poderlo meter en una mochila y llevarlo cada día... Veamos el por qué del ciprés y otras curiosidades en el precioso relato escrito por aquellos usuarios del Proyecto Hombre que han hecho este verano las etapas referidas del Camino de Santiago. Son ellos los que escriben; ni sus educadores, ni en nuestra redacción hemos querido añadir, quitar o corregir nada...:

*“Nuestra aventura empezó cuando un terapeuta del centro nos propone hacer el camino de Santiago como una actividad deportiva en contacto con la naturaleza. Comenzamos a prepararnos, saliendo a caminar por*

*Zaragoza y alrededores, saliendo a caminar entre cuatro y cinco horas los viernes durante dos meses. ¡Qué diferente es andar por andar, a recorrer un tramo del camino! Un lunes, 6 de julio muy temprano cogimos (sic) las furgonetas y nos dirigimos a Navarrete (Logroño), donde a las ocho de la mañana empieza nuestra aventura. Durante 6 días caminamos una media de 25 Km. hasta llegar a Burgos.*

*Entre los compañeros se generó un clima muy especial, enseguida formamos una “piña”. Nuestros educadores nos sorprendieron con unas curiosas dinámicas, con la intención de empaparnos del significado del camino, motivándonos al final de cada jornada a la reflexión. Una consistió en engarzar en un ciprés, mediante papeles escritos, las ilusiones y sueños de cada uno de nosotros, acompañándonos a lo largo de todo el camino, llevándolo por turno en nuestra mochila y siendo el símbolo de nuestro peregrinar. Otra consistió en coger cada uno una piedra del camino que simbolizaba nuestras cargas, con el fin de tomar conciencia de nuestros problemas y del peso que suponen e intentar en algún punto del camino desprendernos de ellos. El siguiente domingo subimos al monte del Gozo y allí plantamos nuestro árbol.*

**¡Que orgullosos nos sentimos de ser peregrinos durante unos días!**

El relato lo firman los “peregrinos” del Proyecto Hombre del Centro de Solidaridad de Zaragoza, el día 14 de julio de 2009, fecha en que acabaron la “peregrinación”.

Desde aquí felicitamos al Director del Centro, P. José A. Gimeno, escolapio, a todo su equipo y de modo especial a Belinda y a Juan Pablo, educadores, que han hecho posible esta maravillosa experiencia.

**Pedro Sanzol Lecumberri**

# ATALAYA JACOBEA ARAGONESA

## *Ruesta (III)*

### *Yesa marcó el éxodo*

Encaramada orgullosamente en la cumbre de un promontorio enclavado en los Montes de la Sierra de Artieda, consiste su principal peculiaridad en el absoluto dominio que ejerce sobre el valle dentro y fuera de la vertiente aragonesa.

Su exhibición es portentosa y su presencia, avasalladora, con paredes en los cortados formando precipicios que caen en picado, ofreciendo las debidas garantías unas duras pendientes inexpugnables terminando en profundos barrancos, auténticas fosas que cuentan en su parte final con las trincheras de los caudales de dos ríos que se unen, el Aragón y el Regal y, por si faltara algún detalle, en la retaguardia, un portalón de piedra repleto de riscos protectores naturales cerraba el paso a la inaccesible península, siendo capaz su presencia de desalentar al guerrero más audaz. Aquí debían pensar mucho dar el siguiente paso.

Con la construcción de un casti- llo de pequeñas pro- porciones en la fron- tera norte del Islam, inicia Ruesta su andadura. Muy lejos estaba la idea de pre- ver su destino, lo cierto es que iba a quedar eternamente

grabado en las brillantes páginas de la historia de nuestra comunidad, sin que, asimismo, nada ni nadie hiciera presagiar que sus gentes fueran protagonistas directos al jugar el futuro papel de valerosos y heroicos gendarmes, ofreciendo la vida en defensa de una causa que haría de esta villa un baluarte aragonés.

La misión encomendada a sus hombres en un principio es modesta, controlar y dominar el tráfico fluido del personal y mercancías que circulan por la vieja calzada. El recinto es reducido de tamaño y también lo será la guarnición árabe que la ocupa, asumiendo simplemente la función de posición estratégica y de avanzadilla ante la imposibilidad de invadir o arrebatar los enclaves de la cadena pirenaica en poder de los guerrilleros cristianos, sirviendo de plataforma para castigarlos cuando aprovechando lo

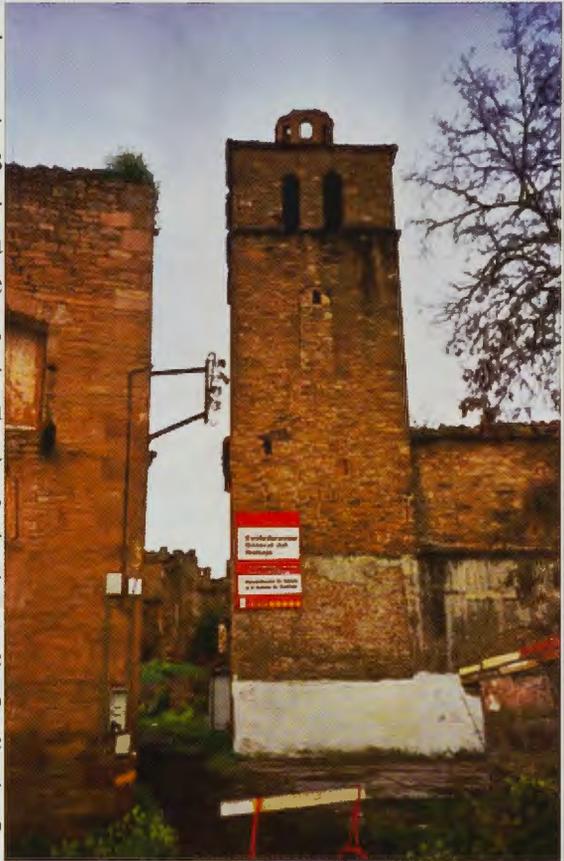


intrincado del terreno realizan correrías.

Superada la etapa altomedieval, ante la presión ejercida por los hombres de la montaña estos territorios dejan de estar separados y la aventura de la reconquista, aunque tarde con respecto a sus vecinos, comienza a dar sus frutos. La retirada del enemigo infiel constituye un hecho trascendental, pues supone la liberación de la Canal de Berdún, dejando al Camino de Santiago expedito y unido con las zonas reconquistadas de la península ibérica. Las nuevas tierras pacificadas se llenan de prosperidad, y el reinado de los primeros monarcas de Aragón no puede comenzar con mejores perspectivas, incrementando su grandeza con la incorporación de Navarra.

La ruta jacobea y las villas situadas en su entorno crecen bajo el impulso de las nuevas ideas mercantiles que, como un insaciable torrente, llegan desde el mismo corazón de Europa, etapa de prosperidad que culminará con la separación dolorosa de las dos comunidades en el año 1135, comenzando una guerra fatídica que terminará con la paz y prosperidad de todas las villas del entorno. Los días de buena convivencia dan paso a la confrontación, y la frontera queda convertida en un campo de batalla, transformándose en poco tiempo estos pueblos dedicados al comercio en villas fortificadas.

Lamentablemente, los sacrificios realizados a través de los siglos no fueron suficientes ni tenidos



en cuenta por los organismos competentes a la hora de frenar la estampación de la firma que provocó que se enviara a todos fuera de su tierra. La aportación histórica no sirvió para que, en el año 1962, se consumara la construcción del pantano de Yesa. Anteriormente había comenzado el éxodo y el abandono de los hogares por parte de sus moradores. Las buenas tierras de cultivo, que mantenían con vida la población, fueron ocupadas por el agua almacenada, más el triste episodio no terminaría con este apartado, también se iba a cargar en su cuenta el desastre cultural, al provocar la pérdida de un tramo histórico del Camino de Santiago, afectando por igual a poblaciones y monumentos.

*Luis Ibor García*

# La ley de Murphy

Murphy, porque siempre está presente en nuestra vida cotidiana... en el trabajo, en el ordenador, en el coche, y también me he dado cuenta que... en el Camino de Santiago.

En el Camino, Murphy siempre te acompaña... y es que caminando a Santiago de Compostela también se cumple eso de que:

Si algo puede salir mal, saldrá peor.

Y aquí van unos ejemplos...

.-Ninguna etapa es tan fácil como parece en las guías.

.-Toda etapa lleva más tiempo del que piensas... una media de más de una hora.

.-En cuanto te pongas a caminar, te darás cuenta de que te has dejado el bordón en el albergue.

.-Si la etapa de hoy ha sido dura, sonríte. Mañana puede ser peor.

.-Cuando parece que la etapa no puede ir peor, seguro que empeora.

.-Si te encuentras bien caminando, no te preocupes. Se te pasará.

.-Cuando las cosas te vayan bien, te saldrá una ampolla, que hará que te vayan mal.

.-Es inútil hacer cualquier cosa a prueba de peregrinos tontos, porque los peregrinos tontos son muy ingeniosos.

.-La Naturaleza es una lagartona.

.-Nunca se puede saber la profundidad de un charco hasta que no se ha metido el pie..., si te cubre hasta más del tobillo..., llevaras las polainas en la mochila y el pantalón largo puesto.

.-Después de pelearte con ella durante diez minutos, cada vez que consigas ponerte la capa, parará la lluvia.

.-Si una flecha marca algo dudoso en un cruce, el camino que sigues, no será el correcto.

.-Si quieres que los sellos de tu credencial vayan ordenadamente de izquierda a derecha, el hospitalero de turno te lo pondrá justo en la casilla del medio.

.-El cepillo de dientes, siempre lo encontraras... en el último bolsillo que mires de la mochila.

.-...y entonces te darás cuenta de que la pasta de dientes te la dejaste en el lavabo del albergue anterior...

.-Y sonreirás con sonrisa "Profiden".

.-Los calcetines "Quechua coolmax" no provocan ampollas, pero tú eres la excepción que confirma la regla.

.-El chocolate "Nestlé" que llevas en la mochila se te derretirá justo al lado de los únicos gayumbos blancos que llevas en la mochila.

.-La única vez que te hace falta el ahuyentador de perros en todo el Camino, el que te ataca será "el perro sordo".

.-El único bicigrino que lleva timbre, te pasará cuando te encuentres almorzando en la terraza del bar del pueblo.

.-Todos los "porsiacasos" solo te serán imprescindibles si no los llevas.

.-Si tu mochila pesa 6 kilos, no te emociones, es porque aun no has metido el saco, la esterilla, el forro polar, la capa, las zapatillas, la botella de agua, los pantalones largos, las sandalias y el rollo de papel higiénico.

.-Los tapones "contra-ronquidos" que no encontrabas después de diez días en pleno agosto de Año Jacobeo, te aparecerán a la primera, el día que duermes en la habitación de un hostel.

.-... y así podríamos seguir hasta llenar varias paginas, pero con esta vale.

*Pepito Peregrino*

# EXCURSIÓN

## *Homenaje anual al Hospital de Santa Cristina de Somport*

**18 de octubre de 2009, domingo**

Por undécimo año consecutivo vamos a realizar esta entrañable excursión para rendir homenaje a aquellas venerables ruinas del Hospital de Santa Cristina de Somport, a la vez que tendremos un recuerdo y oración por todos aquellos monjes que allí entregaron sus vidas dedicados a la hospitalidad y atención a los peregrinos que atravesaban aquel inhóspito lugar camino de Compostela.

Este año realizamos la caminata partiendo desde la vertiente francesa en Peilhou, y llegaremos a Somport, y al Hospital de Santa Cristina de Somport, con arreglo al siguiente programa:

**6'45** Salida del Clínico.

**6'50** Salida de San Antonio (Torrero).

**7'00** Salida de Plaza Paraíso.

**9'30** Peilhou - Inicio de etapa.

**13'00** Somport - Fin de etapa, ofrenda de flores en la Capilla de la Virgen del Pilar.

**13'30** Homenaje a Santa Cristina. Misa concelebrada en la parroquia de Ntra. Sra. del Pilar en Canfranc.

**15'00** Comida en Polideportivo de Canfranc.

**18'00** Salida, aproximada, hacia Zaragoza.

**Precio de la excursión: 20'00 €uros.**

Que incluye, autocar y seguro de asistencia en viaje.

Llevaremos cada uno nuestra comida y bebida, y allí, en el Polideportivo, la compartiremos como buenos peregrinos.

Inscripciones: los días **6 y 9** de octubre, de 19'00 a 21'00 horas en la sede.

*Vocalía de Excursiones*

# ¡¡¡BIENVENIDOS!!!

En la última reunión de la Junta Directiva se acordó dar de alta en la Asociación a los nuevos asociados:

- 1.245 Francisco Tabira Coba
- 1.246 Miguel Ramón Artigas Marín
- 1.247 Miguel Ángel Modrego González
- 1.248 Carmen Pérez Simón
- 1.249 Mercedes Pérez Simón
- 1.250 Mónica Pasamón Blanquez
- 1.251 Luis Molina Martínez

Secretaría

## XV CONCURSO FOTOGRAFICO

Recordamos, que la inauguración de la exposición fotográfica, será el día 16 a las 19'00 horas en la Sala Goya del Gobierno de Aragón, Plaza San Pedro Nolasco, nº 7, de Zaragoza, (Edificio Maristas). Las obras seguirán expuestas del 17 al 30 de octubre de 19'00 a 21'00 horas.

Contamos como siempre, con vuestra numerosa asistencia.

Vocalía de Cultura

Las opiniones expresadas en este Boletín son de la responsabilidad de sus autores. La Junta Directiva no se identifica necesariamente con ellas.

*Esta publicación ha contado con la colaboración de:*



**XUNTA DE GALICIA**  
CONSELLERÍA DE INNOVACION  
E INDUSTRIA  
Dirección Xeral de Turismo  
S. A. de Xestión do Plan Xacobeo



xacobeo

iberCaja 



**GOBIERNO  
DE ARAGON**



**urismo  
de Aragón**